Mei 21, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

SIMAR, SEPPA y SPA

POR MIRA ATRAS RIBA UN EXITOSO PROTESTA

A rechaza tur decision tuma unilateralmente

<lesa na pagina 2 >









SIMAR, SEPPA y SPA

Por mira atras riba un exitoso protesta

A rechaza tur decision tuma unilateralmente









MASHA hopi miembro di SEPPA, SIMAR y di algun miembro di SPA a acudi n'e protesta convoca. Un manifestacion cu a bay sin guia di Polis, cu manera ta conoci ta den un accion di morrocoy.

E manifestantenan a bay primeramente Parlamento, unda nan a entrega nan manifesto na Presidente di Parlamento, mr. Ady Thijsen, kende a hiba palabra cu nan, pero e reaccion tabata: Bo bla,bla, bla, bla pa na final boe e Presidente di Parlamento, dunando indicacion cu e no ta di kere mas.

Despues nan a sali na Bestuurskantoor, unda por a mira Prome Minister Evelyn Wever Croes, Ministernan Dangui Oduber, mr. Andin Bikker. E gran ausente tabata Minister Rudy Lampe, contra kende SIMAR tin nan disgusto. Hecho ta cu e dirigentenan sindical no kier pa mishi cu nan salario. Maske cu a ser bisa cu decision a ser tuma caba, pa cumpli cu condicion di Hulanda, pero pa no haci esaki mas, sin tin dialogo prome.

Prome Minister Evelyn Wever Croes a invita e sindicatonan pa un reunion otro siman, pa discuti tur punto di discusion. SEPPA a entrega un manifesto y SIMAR a entrega un carta cu varios punto. Ta di spera cu nan lo haya reaccion, de lo contrario no ta exclui cu accionnan lo escala. Tur dirigente sindical ta compronde e situacion, y cu mester haci sacrificio y ayera un biaha mas a laga sa cu nan ta solidario cu tur trahador.

Nan ta di acuerdo pa entrega, pero kico Gobierno mes ta haci pa drecha e situacion financiero en general.

E trahador ta demanda di haya informacion corecto y no bisa algo na mesa y despues ta cambia di opinion. Pesey tin un desconfianza e forma cu ta guia e pais aki.

Si Gobierno kier sigui impone nan decision, ta problema so esaki lo causa. E sindicatonan a demanda un paro inmediato na tur decision tuma unilateralmente.

Un di dos carta a keda entrega na nomber di e werksternan di SKOA, kendenan no ta wordo paga mas, via di Gobierno. Atrobe tabata Prome Minister Evelyn Wever Croes mester a scapa cara di e.o. Rudy Lampe. El a invita e sindicatonan pa un reunion otro siman.



EDITORIAL

COVID-19 no ta excuus pa incumplimento di promesanan haci



Pa: Victor (Toko) Winklaar

Minister di Finansa Xiomara Maduro a atende cu miembronan di Sindicato di Polis diamars ultimo, dunando un splicacion na Polisnan, dicon nan tin cu entrega y a haci esaki den un forma hopi fuerte y directo.
Ni Minister di Husticia Andin Bikker como esun responsabel pa Polisnan, a dirigi su mes n'e miembronan di SPA, pero a manda otro bay bringa e pelea aki, pero ora cu Minister Maduro a caba, ya no tabatin nada mas pa Minister Bikker splica.
Ta hopi raro cu tipo di cosnan aki, ya cu presupuesto di Ministerio di Husticia, ta responsabilidad di Andin Bikker, kende un biaha mas ta hunga su rol di Pilatus, labando manda hasta sin baki di awa.

Scuchando Minister di Finansa papia diamars ultimo, ultimo simannan, ultimo lunanan, di repente maneho financiero deficiente di nos pais, a haya un nomber of mihor bisa excusa, caminda COVID-19 ta gran malhecho.
Ta dos di e virus mortal aki cu a afecta paisnan rond mundo, Aruba su situacion financiero ta den problema serio y Minister Maduro a mustra y insisti cu ta un situacion cu ningun hende tin culpa cu esaki a pasa manera cu el a pasa.
Na mes momento Minister Xiomara Maduro tambe a bisa cu Gobierno di Hulanda a pone condicionnan pa Gabinete Wever Croes ricibi ayudo financiero, condicionnan cu nan tin cu cumpli cu nan, entre otro na reduci salario di trahadornan publico, retiro di un grupo grandi di trahadornan publico, p'asina supuestamente atende cu impacto financiero ocasiona pa COVID-19.

Pa un parti Minister di Finansa tin rason, esta cu e COVID-19 a crea problema serio y grandi pa situacion financiero di hopi pais y aki na Aruba tambe, loke a pone cu mester a pidi sosten financiero for di Gobierno di Hulanda.
Sinembargo Gobierno Hulandes a yuda paisnan di Union Europeo cu miyones, varios otro pais, a yuda KLM y hopi otro companianan Hulandes p'asina nan cubri nan gastonan y evita cu henter e economia ta derumba totalmente.

Ora cu Minister di Finansa Xiomara Maduro bin dilanti y dirigi su mes na Polisnan of cualkier otro grupo, lo tabata na su lugar p'e mustra un tiki di humildad, un tiki di respet, pero mas cu tur cos, un tiki di sinceridad. Sinceridad p'e hecho cu ora cu e Minister aki papia di "condicionnan" poni pa Hulanda pa yuda Aruba cu placa, e condicionnan ey no tabatin NADA, pero absolutamente NADA di haber cu e crisis financiero ocasiona pa COVID-19.
Pa sconde tras di e virus aki manera Gobierno y Minister di Finansa kier pretende di haci, ta un crimen riba su mes ya cu culpabel mayor di e presion Hulandes aki, ta sinta na Gabinete Wever Croes, cu desde cu el a sinta oficialmente, no a cumpli nunca cu su promesanan haci, ni na pueblo, ni na comercio y awor ni na Hulanda.

No solamente cu tin promesanan cu Gabinete Wever Croes nunca a cumpli cu nan den e concepto cu el a pinta pa reduci gastonan di Gobierno, e Gobierno aki a aumenta su gastonan cu mas cu 100 miyon florin den menos di tres aña.

CFT na varios a mustra cu Gabinete Wever Croes no ta cumpliendo cu reduccion di gasto di persona, al contrario den su prome aña a retira 300 trahador di Mike Eman manera cu nan mes a propaga, pero a bin resulta cu nan a tuma mas cu 700 hende den servicio. Den e proyecto di Plan Social di Minister Glenbert Croes a pone miyones un banda, riba un cuenta apart loke tambe CFT y Hulanda a cuestiona ya cu tabatin indicacion cu e placa aki a bay pa tuma mas hende den servicio di Gobierno, pero sin solucion p'e situacion social.

E punto cardinal den e presion actual di Hulanda awor durante di e COVID-19 crisis aki, t'e fecha di 18 di november di 2018, ya cu riba e fecha aki Minister Presidente Evelyn Wever Croes y Minister di Finansa Xiomara Maduro a firma un protocol via di fax pa evita un aanwijzing, confirmando y sigurando cu nan lo reduci gasto di personal, lo manda trahadornan cas.
Sinembargo manera cu a bira un custumber caba di Gabinete sa con gaña Gobierno Hulandes y CFT tambe, pero contrario na pueblo cu cada 4 aña di e proceso electoral pa defende su mes, tanto CFT como Hulanda tin otro podernan pa pone Gabinete Wever Croes cumpli cu loke el a priminti di haci.
Prome cu COVID-19 caba Gabinete Wever Croes tabata bou di presion, a entrega presupuesto di 2020 casi ocho luna laat, papiando di un surplus cu no ta cuadra cu loke nan mes a critica den pasado, esta cu cifranan fictisio cu no ta entradanan vast di Gobierno.

Awor Gobierno Hulandes ta presionando Gabinete Wever Croes pa cumpli cu loke el a priminti for di 18 di november di 2018 y victima di e falta di seriedad aki di Gobierno di Aruba, t'e trahadornan publico mes. No ta tempo pa ningun hende entrega, no ta tempo pa manda ningun hende cas, ya cu cada cen cu wordo kita for di cualkier trahador, ta mescos cu kita cen for di e recepracion conomico di henter e pais.
Gabinete Wever Croes ta mustra cu ya nan no por dialoga cu Hulanda mas, loke ta di lamenta y cu nan tin cu acepta tur presion di Hulanda ,pero esaki ta resultado di promesanan haci na Gobierno Hulandes y CFT, pero cu nucna a cumpli cu nan.



Rene Herdé

Loke Minister Rudy Lampe ta haci no ta independisacion ni depolitisacion di enseñansa publico

Minister di Enseñansa sr. Rudy Lampe a usa dos argumento general pa hustifica su maneho di saca scolnan publico for maneho di Gobierno y pone nan bou maneho di fundacionnan priva. E Minister a bisa cu e kier INDEPENDISA y DEPOLITISA scolnan publico. E ta menciona nan como sinonimo.
E dos meta of argumentonan aki no ta mescos.
Por INDEPENDISA un departamento di Gobierno, pero no depolitis'e. Tuma ehempel di Serlimar.
Por DEPOLITISA un departamento of servicio di Gobierno, sin sak'e for di responsabilidad y organisacion di Gobierno.
Dunamento di beca pa estudio ta un bon ehempel di esaki, segun drs. Rene Herde analisando maneho di Minister Rudy Lampe.

Pa loke ta enseñansa publico e situacion ta hopi defini legalmente: no por independisa scolnan publico (=saca nan for di organisacion y responsabilidad publico), pasobra constitucion ta bisa cu Gobierno tin e obligacion di crea y mantene suficiente scol publico cu ta acesibel pa tur mucha y studiante, independiente di nan rasa, religion, entrada di nan mayornan of nan color politico. E hecho cu constitucion ta papia di enseñansa basico, no kier men cu e prescripcion den constitucion no lo ta conta pa enseñansa secundario.
Pesey den e mesun espirito di enseñansa basico, mester interpreta e constitucion pa enseñansa secundario general (MAVO, HAVO, VWO), enseñansa profesional (EPB y EPI) y enseñansa superior (IPA y Universidad di Aruba).
Kier men cu tin dos motibo pakico no por elimina of pone scolnan publico bou di fundacionnan priva: E prome ta cu scolnan publico tin un caracter neutral pa sigura y acomoda tur mucha y studiante, independiente di nan rasa, religion, entrada di nan mayornan, nan estado social of color politico.
E di dos motibo t'e obligacion cu constituicon ta duna Gobierno pa percura pa suficiente enseñansa publico. Si pone enseñansa publico bou di un fundacion cu tin e meta pa duna enseñansa priva/particular segun principionan religioso of un filosofia di bida specifico, e scol publico ta perde su caracter neutral. P.e. e Minister kier pone Abraham de Veer School na San Nicolas y Colegio San Nicolas bou di fundacionnan priva. Nan t'e unico scolnan di MAVO, HAVO y VWO publico na San Nicolas. Nan a wordo traha eynan pa percura cu na San Nicolas y becindario tin suficiente aceso na enseñansa publico pa tur mucha.
Si pone nan bou di un fundaicon priva, Gobierno no lo ta cumpli cu constituicon cu ta encarga Gobierno pa crea y mantene suficiente enseñansa publico y nan ta perde nan carcater di enseñansa neutral.

Iniciativanan pa INDEPENDISA scolnan publico na Hulanda a sosode pa sigura enseñansa publico den lugarnan chikito y pa duna mayor y maestronan mas participacion den maneho di enseñansa di nan scol. Esey tampoco t'e meta di e Minister!

E Minister a usa tambe e argumento cu tin cu DEPOLITISA enseñansa publico. Cu esey e kier men, cu tin cu saca politica partidista for di enseñansa publico.
Pa cuminsa enseñansa ta un di e areanan di maneho di nos pais cu ta mas protehi contra metemento politico. E motibo ta cu casi tur cos den enseñansa ta regla pa constitucion, ley y areglonan hopi specifico.
Nombramento y salario di maestronan ta regla pa ley y otro areglonan legal: tur maestro den tur scol di e mes un nivel y tipo, den scolnan publico y priva, ta wordo paga igual y tin e mes un beneficionan. Scolnan pa ley ta wordo financia y manteni a base di e mes un normanan financiero. Entre enseñansa publico y priva tin algun diferencia pa motibo di e caracter specifico di e scolnan.

Manera bukinan, programa di aña, actividadnan y cierto materia den e curiculo. Den nombramento di directornan di scol publico lo por sosode cu ta scoge un persona cu e Gobierno kier. Pero esey tambe ta sosode den scolnan priva y ta facil pa organisa esey di otro forma pa preveni metemento politico.
Kier men cu no tin motibo cu ta sostene e argumento di metemento politico.
Sobra dje, loke e Minister kier a haci no tin nada di haci cu saca politca. Alcontrario. Ora Parlamento a para e maneho di e Minister actual aña pasa, un di e motibonan tabata, pasobra tabatin temor cu e Minister kier a crea fundacionnan nobo, hinca amigonan politico den e directivanan ey y despues pasa scolnan publico p'e fundacionnan cu e ora lo wordo financia dor di Gobierno.

Esey lo ta algo nobo den enseñansa y esey si lo ta politisacion di enseñansa y contrario na su meta di depolitisacion. Un bon ehempel di DEPOLITISACION t'e sacamento por completo di politica partidista for di dunamento di beca pa bay studia. Prome cu 1986 ta un poco hoben tabata haya oportunidad pa bay studia.

E dunamento di beca tabata a base di color politico. Na 1986 Minister Mito Croes a introduci un sistema di "fiansa pa estudio" cu a regla pa ley cu tur studiante, independiente di e color politico of entrada di nan famia, tin e derecho igual di bay studia cu un fiansa di Gobierno. A percura pa den niun aspecto of momento di e proceso di duna fiansa, politica ta hunga un rol. Tur hende tin e mes un derecho!

Un otro bon ehempel di depolitisacion t'e forma cu ta sigura tur hende pa cuido medico. Prome cu introduccion di AZV un hende mester a bay serca politiconan pa haya un carchi pa bay dokter riba costo di Gobierno of bay afo pa haya tratamento medico. Ayudo pa cuido di salud di un hende tabata sosode como un fabor politico!

Desde introduccion di AZV tur hende, sin niun distincion tin derecho riba e mes un calidad di cuido. Esey ta depolitisacion.
Conclusion: E argumentonan menciona aki riba no ta sostene e meta di e Minister pa elimina, reduci aceso of hinca scolnan publico bou di fundacionnan priva.

Si elimina of reduci aceso na enseñansa publico, esey lo tin consecuencia serio pa nos pais den futuro, banda di e hecho cu e ta contra di e derecho riba enseñansa publico cu constitucion ta sigura, drs. Rene Herde a termina su analisis e biaha aki.

Coronavirus: "E Catalysator di cambionan profundo den siglo XXI"

Scirbi pa Di-Stefano Wernet

MUNDO henter ta den un guera sin precendente contra e pandemia di Coronavirus. Nos pais Aruba no ta un excepcion. Awendia nos ta biba den un mundo di globalisacion cu ta super conecta. E virus aki ta atacando existencia di nos humanidad. Esaki sigur no t'e prome ni e ultimo crisis cu humanidad tin cu enfrenta.
Den pasado mundo a conoce diferente reto super grandi. Entre otro e virus di griep Spaño, e dos guera mundialnan y e *Great Depression* economico.
Banda di esey Aruba mes a enfrenta den pasado cu exito e baymento di Lago. Un cos ta sigur cu e Coronavirus aki a bira e "Catalyst" (agente) di cambionan profundo den e siglo aki XXI.

Kico ta esencial den e momento critico aki?
1.FE
Pa cuminsa keda full den fe ("on firm faith"): Kere den bo mes, sea positivo, confía den bida y principalmente den nos Creador. Ta pesey mes e cantica di inspiracion: "*You will never walk alone*". Nos Creador ta nos compañero y amigo den e caminda di bida. E ta guia nos cu tur claridad y sabiduria.

Ta berdad cu fe ta move montaña. Fe ta duna nos curashi y forsa mental pa sigi move padilanti den e caminda di bida. Mescos cu motivacion ta sali for di paden di nos, fe tambe ta mescos. Solamente fe ta un poder (energia) hopi mas fuerte cu motivacion. Fe ta nifica confia fiel den un realidad di bida cu ta na caminda, apesar cu nos no por mire cu nos wowonan. Cu nos mente si, nos por visualisa esaki. Pa nos laga e poder di fe haci su trabou, nos mente mester ta trankil. Awor mas cu nunca mester tin paz mental pa nos tin claridad, concentracion y determinacion pa sigi move padilanti a pesar di e circumstancianan dificil di bida. Noss estado mental ("mindset") di trankilidad ta hopi importante pa nos salud mental y emotional.
No drenta den panico ni den stress y sigur no perde cabez. Laga nos keda hunto den trankilidad y union cu hopi oracion, devocion y meditacion.

2. LIDERASGO
Banda di fe nos mester di liderasgo cu vision pa saca nos for di e crisis aki. Liderasgo fuerte na tur nivel. Un lider no ta mescos cu un bon manager (hefe). E diferencia grandi ta cu un lider ta haci e cosnan loke ta importante y urgente na un manera bon, corecto y strategico. Un lider autentico sa di inspira fe den su pueblo: E confiansa profundo cu nos ta bay sali for di e crisis aki cu un minimo na daño
Un lider ta guia y duna direccion cu cabez (mente) y corazon saliendo for di e realidad di bida y teniendo na cuenta tur e aspectonan importante y urgente n'e momento ey. Den esey "*truth matters*", keda conta e berdad. Un cos ta sigur con e resultado final di e crisis aki lo ta pa cada pais individual, no ta depende solamente di profesionalnan den cuido, preparacionnan na hospital, cantidad di placa etc. pero sigur di e liderasgo di cada pais.

Liderasgo ta usa e poder di tuma decision ("the power to choose") na un manera balansa y trankil basa riba fe, strategia, berdad, determinacion, inteligencia di scol, sabiduria di bida, consehonan profesional y informacion veridico. Banda di esey ta hopi importante pa keda splica den tur transparencia e decisionnan tuma y tambe responsabilisa resultadonan (logronan) obteni.

E crisis aki sigur ta exigi decisionnan fuerte, drastico y duro na bienestar di nos bida, salud, sociedad, economia, finansa y futuro den tur sentido di palabra. Ban sigi den union y laga diferencianan di opinion para un banda.
Pesey mes laga nos sigi instrucion y ordonnan di nos Gobierno y autoridadnan pa mustra awor mas cu nunca nos compromiso y responsabilidad civico.
Den e guera aki contra e Coronavirus no tin ganador individual: Sea nos pais Aruba, nos tur hunto den union, ta sali victorioso o nos tur por perde. Ban mustra accionnan di solidaridad y compasion cu otro.

Director nobo di Fun Miles ta introduci su mes

"Campañanan dirigi, eventonan espectacular y tecnologia nobo"



Fun Miles tin un Director nobo: Wouter de Leeuw. E tin experiencia amplio riba tereno di 'customer engagement' na diferente organisacion internacional, manera Teleperformance, Concentrix y Schiphol.
E tabata den posicionan clave na empresanan Europeo y ta docente- MBA. Na Fun Miles e lo kier mantene e marca fuerte, continua cu e bon servicio y sigui sorprende miembronan.

Experiencia Internacional

De Leeuw tin un Master of Science den Siensia Empresarial obtene na Vrije Universiteit Amsterdam. El a duna les tambe na nivel MBA na School for Customer Management, awendia Coniche Business School.
Wouter De Leeuw tin hopi aña di experiencia riba tereno di 'customer engagement', comercio y mercadeo. El a guia empresanan na Hulanda, Belgica, Scandinavia y Polonia, ademas el a traha pa marcanan manera Nike, Tommy Hilfiger y Expedia.
P'e ultimo 2 añanan el a tuma bou di su encargo e reorganisacion di Departamento di Comunicacion na cliente di Schiphol, na unda inovacion tecnologico tabatin un rol importante.

Su ambicion na Fun Miles

Na Fun Miles hopi di Wouter De Leeuw su experticionan ta bin hunto: Cliente, partner, mercadeo y tecnologia. E ta entusiasma pa funcciona den e organisacion: "Fun Miles ta un marca bunita y fuerte riba islanan den cual nos ta activo. Esey lo keda asina tambe.

Ta nos ambicion pa sorprende nos partner- y nos miembronan na Aruba, pa nos trece mas 'Fun' ainda, y haci bida di nos miembronan mas facil cu campañanan 'fun', eventonan espectacular y inovacion den Tecnologia.
Fun Miles a bin ta inverti grandemente den inovacionnan tecnologico; esaki mes lo haci cu nos prestacion lo keda top y dirigi na nos mercadonan.

De Leeuw ta casa, e tin 2 yiu muher y e ta un fanatico di deporte. Na Hulanda e tabata entrenador di un team di futbol femenino, SV DIOS na Nieuw-Vennep, na unda e mes tambe tabata practica e deporte.
Ademas di esey, e tabata activo tambe den club di ciclismo. Fun Miles ta yama su Director nobo bon bini y ta dese'e hopi exito, y riba tur cos....hopi fun!

Homber a bay reclama otro hombernan, kendenan tabata keda mira su muher









DIAMARS atardi laat a drenta un informacion di un problema serio na altura di e post di Stand Politie situa entre Divi Phoenix cu Riu Antillas. Mesora varios agente a yega e sitio y a cuminsa calma e situacion.

Loke a causa e problema. Na yegada di varios unidad policial, nan a bin topa cu un pareha. E cabayero di e dama tabata basta altera. A wordo splica n'e polisnan cu e problema a start momento cu otro dos homber lo tabata keda mira su muher. Esaki lo a sosode durante cu nan tabata na beach.

E lo a bay reclama nan y cos lo a sali poco for di man. Polis a papia seriamente cu ambos partido y bisa pa tur hende bay nan cas cabando e problema di jaloezie. No mag wak propiedad di otro. Hecho ta keda si, no lag abo muher bay ningun caminda mas, pasobra e ta bunita atractiva y lo sigui hala atencion di tur homber.

Milicia Caribense ta recuta militarnan pa Aruba y Corsou





E Milicia Caribense (CARMIL) tin p'e aña 2020 atrobe 25 lugar disponibel den e formacion militar elemental, cu e abreviacion EMV. E formacion ta necesario pa por wordo nombra como militair di Aruba of Corsou. Esakinan ta mihor conoci como ARUMIL of CURMIL.

Despues di termina e formacion militar cu exito y bon prestacion, tin un posibilidad p'e militar en cuestion por eherce diferente funcion riba nivel di kader. Esaki por ta un funcion di Comandante di seccion di trupa operacional, Comandante di warda-seguridad y vigilancia, instuctor den tareanan specialisa, enfermero militar general, instructor di deporte y tambe instructor pa tecnica di tiro y aresto.
E nombramento laboral na cada pais ta te cu e edad di 30 aña, pero tin posibilidad pa despues por sigi un carera den Defensa na Hulanda.

E rekisitonan cu mester cumpli cune pa por bin na remarke: Na inicio di e formacion militar bo tin e edad minimo di 18 aña of maximo di 24 aña; bo ta inscribi como ciudadano den e registro civil na Aruba; bo tin e nacionalidad Hulandes; bo tin por lo menos e diploma di EPB-doorstroom diploma of un estudio ekivalente.

Candidatonan den examenklas di e aña escolar actual tambe por aplica. Ademas tur candidato cu un HAVO-diploma of MBO-diploma nivel 4 tambe por aplica p'e formacion militar pa oficial

Bo mester tin un bon condicion fisico y mental y bo mester por landa. Esaki lo wordo determina dor di un test medico, psicologico y tambe pa medio di un sporttest y un test di landamento. Bo ta domina e idiomanan Hulandes y Papiamento verbal y por escrito. Lo dertermina esaki pa medio di un test.

Pa tur dos pais tin dianan di informacion/seleccion planea pa tur esnan interesa. Por aplica pa e formacion militar EMV.
E formacion militar (EMV) ta inicia e aña aki riba 24 di augustus 2020. E formacion militar pa CARMIL tin un duracion di 1 aña. Despues di termina e formacion militar cu exito, bo ta wordo nombra den servicio di e pais unda bo ta inscribi den e Registro Civil.
Dianan di informacion/seleccion Aruba: dianan 2,4,9 y 11 di juni 2020 for di 06:00 AM te cu 2:00 PM (incluindo un lunchpauze) na Marinierskazerne Savaneta, Aruba.
Dianan di informacion Corsou: 28 di mei 2020 (prome tanda 07:30 AM te 09:30 AM y secundo tanda 10:00 AM te 12:00 PM) na Marinekazerne Suffisant, Corsou. E seleccion lo tuma lugar despues den corto plaso.

Por inscribi pa e dia di informacion/ seleccion na Aruba via werving.arumil@mindef.nl, y pa Corsou via werving.curminl@mindef.nl. Lo tene cuenta cu e medidanan pa cu Covid-19. No ta posibel pa trece un acompañante.

(Adhunto: potretnan di Milicia Caribense)









Rocco Tjon (MEP):

Fiansa di Hulanda no por bay a costo di nos autonomia

DIAMARS merdia nos tabatin un reunion informativo cu Minister di Finanza, Economia y Cultura. Decision di Gobierno di Reino riba yudanza financiero tabata e topico di agenda.

Presidente di Parlamento, sr. Ady Thijsen, porcierto lo yama un reunion publico tambe otro siman riba e topico aki, asina lider di fraccion di MEP, Rocco Tjon a duna di conoce.

AUTONOMIA DI E PAISNAN

Na prome lugar ta importante pa vocifera cu nos no ta di acuerdo cu e ponencia di sr. Raymond Knops cu Aruba no por carga su propio autonomia. Sr. Raymond Knops mester compronde cu e constelacion di estado di e tres paisnan Caribense den Reino ta completamente diferente.

Aruba nunca a haya placa di Hulanda of a fia placa di Hulanda. Al contrario Arubianonan a paga pa haya nos autonomia.

Gabinete Nelson Oduber a laga un situacion financiero saludabel atras na 2009 (debt to GDP (49%). Ta na 2014 e maneho financiero tabata malo cu a percura pa nos cay bou di supervision financiero na 2015.

For di 2018 e maneho financiero di Gabinete Wever-Croes a percura pa na 2019 caba tabatin un surplus y 2020, si no tabata p'e crisis di COVID pais

Rocco Tjon a sigui declara cu Aruba lo tabatin un surplus di 46 miyon florin. Transforma un deficit di 444 miyon florin den un surplus. Pues e ponencia di e Secretario di Estado, Raymond Knops cu for di hopi tempo tabata bisto cu Aruba no por carga su autonomia ta eroneo y falso.

CONDICIONNAN DI FIANZA

For di fin di maart 2020, Gabinete Wever-Croes y Parlamento, a anuncia cu lo mester tuma medidanan pa brinda alivio n'esnan mas perhudica dor di e crisis. Den cuadro di esey e rebahonan salarial a wordo anuncia dor di Gabinete Wever-Croes y Parlamento, prome cu Gobierno di Reino a fiha un posicion riba esaki.

Motibo ta cu Gobierno ta serio y ta asumi su responsabilidad, na bienestar general di Aruba.

Aruba ta keda un estado di derecho y conoce su ciclo di presupuesto.

Ta durante tratamento di presupuesto 2021, a base di calculacion, desaroyo economico y finanza publico, lo tuma desicion si mester prolonga e rebaho di salario y kico e suma mester ta.

Punto di salida ta keda presupuestonan realistico y desicionnan politico a base di cifranan realistico, segun Rocco Tjon.

ENTIDAD NOBO PA CONTROLA

Un di e exigencianan di Hulanda ta pa bin cu un departamento nobo cu lo maneha recursonan financiero cu Aruba ta fia serca Hulanda. Pues nos ta paga pa haya e placa necesario y na mes momento Hulanda ta dicidi riba e fondonan aki.

Constitucionalmente esaki no por y nos no lo acepta esaki tampoco. Ta hopi importante pa Hulanda no maluza e situacion actual. E situacion di e paisnan ta diferente qua constelacion huridico pero tambe pa loke t'e situacion financiero.

PA CONCLUI

Hecho ta cu si pais Aruba su situacion financiero tabata saludabel e impacto di COVID-19 por a wordo mitiga. Pero esey no ta kita afor cu Gabinete Wever-Croes a maneha Aruba su finanza bon for di 2018 y a cumpli cu palabracionnan haci cu Hulanda.

Pues no lo acepta cu e situacon actual ta wordo maluza dor di Hulanda pa touch cu nos autonomia. Ley ta conta pa Hulanda tambe, Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP a conclui.

PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 25 MEI 2020 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Toelichting van de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie mw. mr. E.C. Wever-Croes en de Minister van Financien, Economische Zaken en Cultuur mw. mr. X.J. Ruiz-Maduro inzake besluitvorming omtrent financieel ondersteuning Caribische landen COVID-19

De Griffier,
mr.drs. Herman Ch. J. Hek

- Gezien de omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging en de regels van "Social Distancing" handhavend, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en pers plaatsvinden.

Monumentenfonds Aruba trahando riba un destinacion nobo p'e tankinan di awa na Kibaima





META principal di Stichting Monumentenfonds Aruba ta pa cumpra, restaura, huur y mantene edificionan monumental. Un di e retonan cu esaki ta trece cune t'e re-destinacion di un edificio monumental sin afecta su originalidad. Esaki ta un reto interesante cu SMFA tin actualmente cu e reservoir di awa na Kibaima.

E tankinan aki sigur a hunga un rol den e historia di Aruba su industria. Un estudio di factibilidad t'e prome fase pa por yega na un plan di restauracion p'asina preserva e tanki nan aki tambe pa futuro generacionnan.

Aña pasa Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) den cooperacion cu fundacion BOEi, di Hulanda, a haci entrega di un peticion pa subsidio na Rijksdienst Cultureel Erfgoed pa por realisa un estudio di factibilidad p'e tankinan di awa na Kibaima.

Na januari a ricibi e bon noticia for di Ministerio di OCW di Hulanda cu e peticion a wordo aproba p'e subsidio di 35 mil euro. E realisacion di e estudio ta den man di Stichting BOEi den cooperacion cu SMFA y organisacionan local y lo tin un duracion di algun luna. Den e proximo simannan SMFA lo organisa encuentronan cu diferente stakeholders.

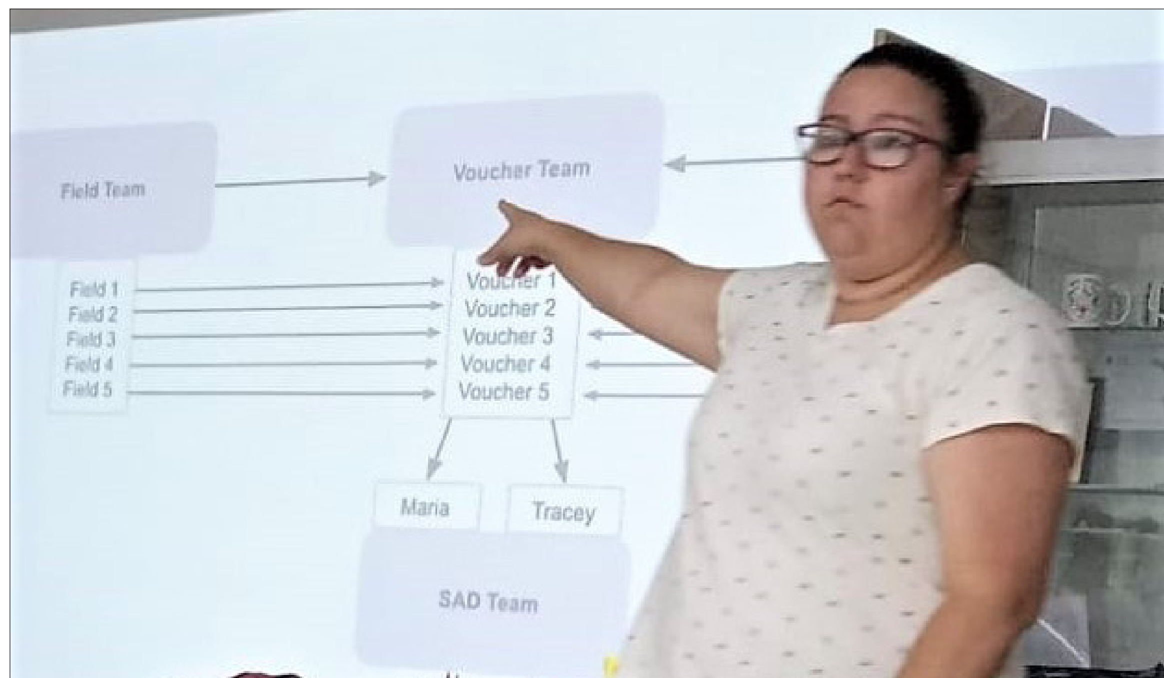
E idea ta pa por re-destina e tankinan aki pa sea uzo pa agricultura inovativo, horeca, oficina etc. Unabes SMFA obtene e raport finalisa a base di e esaki lo bay over na busca partnernan y financiamento p'e proyecto aki y asina lo por ehecuta e restauracion di e tankinan.

E tankinan actualmente ta pertenece na Gobierno di Aruba y ainda no ta conta cu proteccion monumental, pero si tin atencion di monumentenbureau pa nan por haya nan status di monumento y seyo di proteccion.

Rond di añanan trinta ('30) a construi e waterreservoir na Kibaima pa por a manda awa n'e red di San Nicolas y Oranjestad. E reservoir tin un capacidad di 3500 meter cubico originalmente.

E diseño di e reservoir tabata den man di Van Stuivenberg, kende a mira for di ariba tin un forma di barbulet y ta un copia exacto di e waterpompstation na Curaçao. Esaki t'e prome edificio na Aruba construi den e architectura di Nieuwe Bouwen y Art Deco. Despues di tempo a agrega dos reservoir mas pa un capacidad total di 6500 meter cubico. Stichting Monumentenfonds ta pidi un y tur cu lo por tin mas informacion tocante e reservoir di awa na Kibaima of fotografianan di antes di e tankinan pa comparti esaki cu nan. Por tuma contacto cu nos na info@monumentenfondsaruba.com of na 582 4014.

Pa Ayudo Cruz Cora T'ey!



"**SHONNAN**, 30 di mei, si nos sigui cu 300 cuminda, nos ta yega 10.000 cuminda reparti dor di Cruz Cora Aruba. Awe nos ta na 6145 cuminda parti.
Shonnan danki na tur nos boluntarionan, na nos CP, nos Meals on Wheels planners y specialmente nos Data Planners" asina Crisis Team Leader, sr. Humphrey Gomes a anuncia den fin di siman.

Cruz Cora Aruba awe a cuminsa cu un structura di operacion completamente diferente pa por maneha fondonan ricibi for di Hulanda y procesa demanda completamente digitaliza, mas eficiente y profesional. Ta conta awe cu un Departamento di Accounting cu ta raporta diariamente na Rode Kruis Hulanda cu ta maneha e fondonan ricibi pa cada isla. E programa di vouchers pa compras ta wordo maneha pa un team grandi di boluntario di asistencia social cu ta ricibi for di Data Planners tur peticion y ta evalua cada caso p'asina por duna asistencia cu vouchers pa haci compras di supermercado.

P'e sistema aki funciona bon, ta pidi pa registra via website di Cruz Cora, pa e proceso cana bon.
Por registra na: https://redcrossaruba.com/projecto-asistencia-social/
Y tambe p'esnan cu no por cushina of bai haci compras por registra na:
https://redcrossaruba.com/covid-19-meals-on-wheels-program/

Cruz Cora ta pidi pa tene cuenta cu por registra si: NO ta ricibi ayudo di FASE
NO tin un entrada/salario; NO por cushina of no por cumpra cuminda. A base di e criteria aki e team di asistencia social lo brinda ayudo n'e persona.

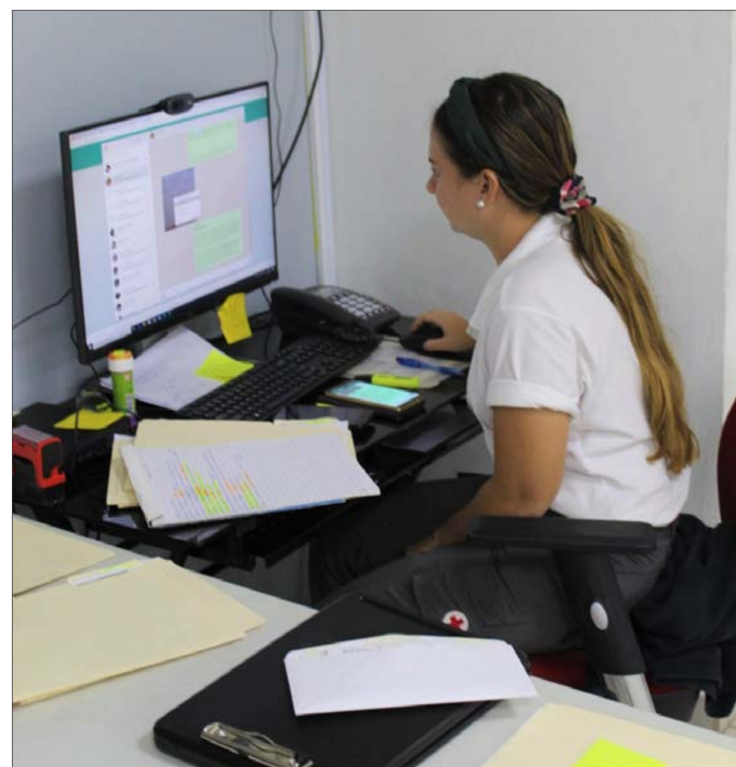
Cruz Cora Aruba kier gradici tur su partner, boluntario, colaboradornan y personal p'e ultimo 2 luna di dedicacion y forza, y ta spera di conta cu tur p'e proximo lunanan p'asina por ehecuta e proyecto grandi aki pa comunidad di Aruba!

Red Cross Aruba



Registra pa ricibi ayudo via Cruz Cora Aruba
Con?
https://redcrossaruba.com/projecto-asistencia-social
Nos team lo tuma contacto pa brinda ayudo.

Por registra solamente si: NO tin salario, NO ta ricibi ayudo di FASE of NO tin cuminda y no por cumpra esaki





STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 26 MEI 2020 OM
9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Uiteenzetting door de Minister van Onderwijs, Wetenschap en Duurzame Ontwikkeling, dhr. dr. A.R. Lampe over de huidige situatie in het onderwijs

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

- Gezien de omstandigheden betreffende de Coronavirus (COVID-19) bedreiging en de regels van "Social Distancing" handhavend, zal de onderhavige openbare vergadering in afwezigheid van publiek en pers plaatsvinden.

Filomena College Mavo cu 94% graduado!





CU inmenso alegria y orguyo, Directiva di Filomena College Mavo na San Nicolas ta anuncia cu den e prome tanda, 94% di e candidatonan cu a traha nan SE nan (schoolexamens 2020), logra termina MAVO.

E aña escolar tabata un cu reto tras di reto, pero esaki a ser mira hustamente como un motibo pa converti e retonan negativo, den logro positivo.

Cada alumno a ser informa creativamente riba tereno di scol di nan resultado. Pa medio di "the movie box" e alumno a haya sa nan resultado. Tur maestro y directiva di scol ta felicita y declara na su alumnonan cu nan ta orguyoso y agradecido p'e confiansa deposita.

Danki pa a confia Filomena College Mavo, como parti importante di boso bida! Exito na tur cu a haya un segundo oportunidad pa traha her!



Tur facilidad di Hof van Justitie ta sera dia 22 di mei

TUR facilidad di Corte Comun di Husticia ta sera awe Dia di Ascencion pero tambe diabierne dia 22 lo ta sera. Diabierne tur colaboradornan di Corte na Aruba, Bonaire, Curaçao y Sint Maarten lo tin un arbeidsverkorting dag (ATV-dag).

Dialuna dia 25 tur e facilidadnan na Bonaire, Curaçao y Sint Maarten ta habri atrobe pa publico. Na Aruba si e facilidadnan di Hof lo keda sera te cu dia 15 di juni pa publico, pero semper y cuando ta disponibel den forma digital p'e clientela.

Wak riba Facebook pagina y sa e orario di tur facilidadnan di Corte Comun di Husticia.

Serlimar ta conta cu proteccion di Corte pa evita di mand'e bancarota



COMO cu e compania di Servicio di Limpiesa di Aruba (SERLIMAR), cu tin un status Sui Generis den Gobierno, ta den problema financiero serio, a bay Corte y via su abogado mr. David Kock a logra convence Huez pa otorga e compania *Surseance van betaling* pa un tempo. Corte a bay di acuerdo y na mes momento a nombra abogado mr. Geert Rep como su representante den e compania, pa supervisa con ta maneha den momento aki di crisis.

Surseance van Betaling ta un posibilidad den nos codigo civil, den cual Corte ta brindabo un sorto di proteccion temporal, den cual no ta necesario pa paga bo debenan. E ta un instrumento cu ta uza pa companianan cu haya nan mes den problemanan financiero temporal.
Pa logra obtene e status aki, mester haci un peticion formal na Corte. E compania mes mester pidi pe, pues abo no por pidi nunca pa un otro compania. Ta necesario pa tin un abogado den e proceso aki. Huez ta nombra un Hues Comisario pa supervisa e procedura y ta nombra un abogado como "bewindvoerder".

Mester menciona cu, ta for di diabierna caba abogado mr. David Kock a entrega e peticion formal aki na Corte y nos a informa dialuna mainta tempran den forma di exclusividad, segun 24Ora.com. Hopi a cuestiona si ta posibel cu un compania di Gobierno por bay bancarota, pasobra na final Gobierno ta keda responsabel pe. Of tambe si p.e. e creditornan por pone beslag riba Gobierno si Serlimar debe nan.

E gastonan di Serlimar a aumenta di 18,4 miyon florin den 2016, pa 25,4 miyon den 2017, pa 32,1 miyon den 2018 pa un pronostico di 39,4 miyon florin den 2019. Cu otro palabra, e gastonan di Serlimar ta pronostica di ta mas cu dobel e aña aki cu den aña 2016, un aumento di 21 miyon florin. Pa aña 2018 Serlimar a perde 5,2 miyon florin, mientras cu na 2017 y 2016 Serlimar a raporta un perdida di 4,8 miyon florin y 1,9 miyon florin respectivamente.

Por lo menos un di e creditornan grandi t'e conpania cu a haci un "financial lease" pa adkisicion di e trucknan di sushi nobo. Serlimar a prefera di lease di un compania, cu a regla solamente e financiamento, en bes di e mes bay banco y cumpra e trucknan.
E compania ey awor ta por lo menos un di esnan cu no por cobra, pero dia a firma e acuerdo di lease, Minister Otmar Oduber tabata sinta na mesa ey. Pues te unda Gobierno ta responsabel e ora pa e e debe?

Ora cu Minister Otmar a ripara cu e no tin sosten den Parlamento pa pasa e cambionan den ley pa por logra mas entrada pa Serlimar, el a laga organisa un manifestacion contra su mes, pa pone presion riba e fraccion di MEP. El a logra parcialmente, pero a hinca MEP den problema serio cu perdida di un asiento (Daphne Lejuez) y cu consecuencia cu te awe e ley no a pasa!

Trahadornan y awor specialmente e contratistanan ta teme cu nan salario ta core peliger mirando cu e compania no tin placa pa paga debenan pisa cu nan tin. Di otro banda, ta teme tambe cu e creditornan lo no por pone beslag awor riba fondonan di e compania, pero si por stop di bende nan producto of servicio. Por ehempel pa combustibel, cu si CITGO cera cuenta, cu awor ta hopi halto mes, anto mesora ta stagna operacion di Serlimar.
Hecho ta si cu e compania a haya mas placa di Gobierno den e ultimo dos presupuestonan compara cu tur otro añanan den su existencia.
Na un forma delibera ex Minister Otmar Oduber a yena e lugar cu mas trahador, a cera contractnan lucrativo cu patrosinadonan di su partido y amigonan personal, cu awe Serlimar a yega na un skina dificil pa sali for di dje.
Pa colmo varios di e contractnan cera no a yuda e compania cu nada. Por ehempel, esun pa maneha Seri Tijshi, cu Minister Marisol Lopez mester a cancela y otorga un otro compania debi cu e sponsor di POR tabata ocasiona holor stinki den henter e bario.

Otro tabata, cu e mesun sponsor aki, pa cumpra un Incinerator cu di aña pasa ta para na Parkietenbos sin por traha te awe! Celebrando e firmamento pa e "financial lease" di 22 truck pa Serlimar cu ta costa mas o menos 5 miyon pa cumpra pero a fia 12 miyon p'esaki. Ta por lo menos un di e decisionnan robes cu ex-Director Davelaar a tuma, bou supervision di Minister Otmar Oduber.

Serlimar casi a bira un agencia di propaganda, pasobra tabata patrocina cantantenan, DJnanby personalidadnan cu tabata cobra pa luna, cu nan potret riba trucknan di sushi, ta sponsor concierto y hopi mas.

Tabata manera e pelicula di Titanic, den cual e orkesta ta sigui toca mientras e barco tabata sink. Awe e Minister mes no tey mas, pero a bay laga un desaster atras, cu awor Minister Lopez a hereda, pa colmo di su mesun lider di partido.

E siman aki Huez mr. Verhoeven a bay di acuerdo cu e peticion pa otorga Serlimar e status di surseance van betaling. A acorda cu Serlimar mester inventarisa tur su debenan y presenta atrobe aki 3 luna na Corte hunto cu e creditornan p'asina mira con ta sigui cu e compania.

E caso ey lo tuma lugar dia 26 di augustus. Mientrastanto Corte ta protega Serlimar pa evita cu ningun otro compania of creditor por pone beslag riba nan cuentanan of nan propiedadnan of declar'e bancarota.
Esaki ta un articulo di 24Ora.com compila na Nelson Speed Andrade.
E caso aki a haya atencion tambe di Andre Bosman na Hulanda, kende ayera a cuestiona e maneho aki y laga cu Otmar Oduber mester ta sera.

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Cambionan den enseñansa sin dialogo ta inaceptabel

SEGUN drs. Mervin Wyatt-Ras durante conferencia di prensa di fraccion di AVP, tin hopi cambio cu Minister di Enseñansa, Rudy Lampe ta anunciando y e cambionan aki ta "kort door de bocht" y sin dialogo cu maestonan/docentenan. Wyatt-Ras a trece esaki padilanti den un reunion di comision. Lamentablemente un reunion asina no ta publico.
Segun Wyatt-Ras a cuestiona Minister encuanto cambionan cu e kier bin cun'e. E Parlamentario a ser aserca dor di diferente persona di veld, tanto maestronan como hoofdnan di skol y mayornan cu ta preocupa, pasobra Gobierno no ta dialoga ni comunica cu "veld".

Lo bin cambionan pa loke ta trata e.o. organisacion, ideologia,filosofia y formanan di traha. Esakinan lo tin nan consecuencia riba resultadonan di kico nos muchanan por realisa y kico nan por logra. Esey ta preocupa nos fraccion inmensamente, segun Mervin Wyatt-Ras. Pa loke ta trata e cambionan di organisacion Minister kier fuseer diferente skol cu diferente filosofia.
P.e. Pieterboer School lo bay hunto cu skol protestant Graf van Zinzendorf bou auspicio di SPCOA, Abraham de Veerschool lo bay hunto cu John Wesley bou SPCOA, de Schakel hunto cu Colegio Arubano tambe bou un stichting nobo.

E diferente filosofianan no ta cuadra cu otro. Pakico? Pasobra skolnan publico a wordo netamente lanta pa haci e.o. posibel cu tur mucha por haya enseñansa. Esey ta un derecho ancra den nos constitucion y segun tratadonan internacional.
Dor di filosofia of criteria di cierto skolnan den un fundacion muchanan sa wordo kita den pasado y por a plaats e muchanan aki bek na skol publico. Esey ta un gran bentaha di skolnan publico.
Minister Rudy Lampe kier cambio di dia pa anochi, sin consulta cu esnan cu ta traha den e veld y esaki ta inaceptable.

Banda di esey Minister kier introduci siñamento na distancia. Pues muchanan no mester ta continuamente na skol y por sigui les na/via cas.
E kier introduci'e e.o. a base di Covid. P.e. muchanan di basis lo haya les 2 dia den siman na skol y 3 dia na cas.
Den e caso cu tin otro rumannan, e muchanan cu no tin medionan audiovisual na cas, cu tin cu comparti computer cu otro, lo enfrenta dificultad si nan lesnan na cas ta mesun dia y ora.

Esey ta si nan tin computer. Si nan no tin computer, nan no por sigui skol na distancia. Tin famia cu no tin ni internet. P'e mayornan cu un djies lo bay traha lo ta dificil, pasobra nan yiunan lo keda nan so na cas y lo no por guia nan cu skol via distancia.
Banda di esey tambe tin e mayornan cu no tin e conocimento pa yuda nan yiu cu les. No pasobra nan no kier, pero pasobra nan no por.

Un otro situacion ta muchanan cu ta victima di violencia na cas. P'e muchanan aki hopi biaha skol ta un lugar "veilig", un lugar sigur unda nan por papia cu nan maestro. Na cas nan no tin esey. Nan sigur lo wordo perhudica.
Parlamento a caba di aproba e presupuesto di crisis plan social cu ta inverti 18.6 miyon florin pa proteccion di nos muchanan. E cambionan aki di enseñansa riba distancia y na cas lo tin consecuencianan p'e muchanan aki.



P'e hecho cu lo kita werksters foi trabou, kendenan ta esencial n'e momentonan aki pa cu limpiesa di e skolnan cu lo habri, tin cu expresa palabranan di disgusto. Ta di importancia pa skolnan cumpli cu condicionnan importante regardando hygiene, segun protocolan stipula dor di Departamento di Volksgezondheid.

Drs. Mervin Wyatt-Ras tambe a haci Minister preguntanan encuanto e protocolnan aki. Muchanan lo mester laba nan man continuamente, mester tin wasbaknan cu jabon, wc-nan den bon condicion, mester awa sea den watercooler of boternan awa pa mas hygiena, handsanitizers etc. Di tur esakinan por a tuma nota cu maestronan no a ser informa. A ser expresa caba cu e hygiena mester ser regla prome cu skol por cuminsa. P'asina evita cu por haya un brote di COVID 19 na skol. Esaki en especial ora portanan habri pa bishitantenan di exterior.

E diferente trahadornan cu nan futuro no ta conoci ainda ta invallers, klasseassistenten, prismaleerkrachten y trahadornan social cu ta cay bou DPS. Pues tin diferente inseguridad y preocupacion cu no ta wordo discuti cu e maestronan.
Wyatt-Ras y su fraccion di AVP ta haya cu miembronan di e fraccionnan cu ta sostene Gobierno, cu a para fuerte contra privatisacion di nos enseñansa, aworaki no ta papiando, no ta bisando nada y ta lagando Minister haci kico e kier.
Segun Wyatt-Ras n'e momento aki ta hopi importante pa nos tur para fuerte, pasobra den Parlamento t'e lugar unda nos por cuestiona Gobierno, pero nos fraccion a haci 9 intento pa haya un reunion publico cu Minister.
Minister Rudy Lampe te ainda no a bin Parlamento p'e reunion aki. Presidente di Parlamento no ta yama e reunion, mientras cu niun miembro di coalicion ta cuestiona esey.

Mervin Wyatt-Ras ta kere cu n'e momento aki mester sinta na mesa. Pesey tambe e diferente maestro y sindicatonan tambe ta bay subi caya pa expresa nan preocupacion. Wyatt-Ras ta spera cu e Ministro Presidente no core bisa cu e ta bay cambia tur cos. Esey por a ripara cu t'e modus operandi den e Gobierno aki. Niun hende no ta papia cu otro, no tin synchronisacion, nan no ta traha hunto. Nan ta pega un candela aki, bolbe pega un otro candela otro caminda y Ministro Presidente ta core bin bisa e ta zgn bay soluciona e asunto.
Nos enseñansa ta esencial pa cada un di nos muchanan pa supera nan mes den nos comunidad. Pa nos por yega na un nivel halto y pa nos muchanan por haya oportunidad di bay studia afo ta di importancia bon calidad di enseñansa. Cu e cambionan aki sin ta bon planea na un dado momento lo perhudica nos muchanan y nos futuro generacion. Maestronan, mayornan y nos fraccion no ta acepta e proceder aki. Nos lo para hunto cu nan pa garantisa cu nos enseñansa ta duradero y pa future, drs. Mervin Wyatt Ras a finalisa su comentario.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Ta lamenta cu miembronan di coalicion ta sigui sostene cambionan cu consecuencia drastico pa enseñansa



SEGUN sra Arends-Reyes den e ultimo fin di siman cu a pasa ta un gran cantidad di mayor y maestronan a vocifera nan malcontento atrobe con ta manehando enseñansa tanto serca miembronan di fraccion di AVP como media social. Decision tras di decision a ser tuma den pleno pandemia di Covid-19 na Aruba, cu lo tin su consecuencianan negativo pa enseñansa por ehempel di kita 14 miyon di subsidio di fundacionan cu ta wordo subsidia pa Gobierno, ta trece inseguridad laboral pa trahadornan di limpiesa na scolnan y pa privatisa diferente scolnan bou di fundacionan.
E scolnan aki nan metanan y vision ta cambia bou di un fundacion asina hopi cu e esencia di e scol y pa cual el a wordo funda ta stop di existi.

E 'ultimo baño di awa frieu' tabata ora cu Minister Rudy Lampe a anuncia cu lo continua cu Enseñansa riba distancia den henter e aña escolar nobo. No un of dos luna sino henter e aña escolar nobo. Ta di comprende cu na comienso ora scol habri bek ta tene cuenta cu tur e reglamentonan di DVG y ta cuminsa cu mitar klas.

Pero pa henter e aña escolar no ta realistico den practica. Y hasta si kier tene yiu na cas esaki ta un opcion, kiermen basicamente p'e maestro e lo kiermen cu e mester tey 5 dia fisicamente na scol, bay cursonan obligatorio y prepara pa les online tambe. Algun dia prome cu e anuncio un otro Minister a bin dilanti y recorda un y tur cu e virus no ta bay di mundo y tampoco di Aruba dus nos tin cu bay siña biba cun'e y cu tur e protocolnan di hygiëna cu ta wordo prescribi.

Bisando esey tabata hopi cla cu lo mester bin un decision y e decision tabata cu e muchanan na cas no por keda na cas pa semper y poco poco lo mester adapta n'e protocolnan na scol. Pero 40% atendencia na scol ainda kiermen cu 60% di ora di scol ta mayornan lo mester busca un guia.

Tanto mayor, maestronan y alumno tabatin cu pone 100% pa nan yiunan por a sigui les online durante e pandemia, pero pa motibo cu nan tabatey pa supervisa. Y encuesta ta demostra cu hopi alumno mas cu 50% simplemente no tin e prerekistonan necesario y basico pa por a sigui les online.

Awor cu a anuncia cu Aruba su economia interno ta bay habri, basicamente tur mayor ta bay nan trabou back. E pregunta riba e realidad cu parce cu Minister no kier comprende ta unda e muchanan lo keda e resto di dianan cu no tin scol. Por purba bende e idea di Enseñansa online con cu kier, pero e realidad ta diferente.
Aruba su famianan mester di cumpli full-time cu nan trabou pa pone pan riba mesa y ta di un banda inhusto pa impone un decision y despues laba man pa su consecuencia pasobra no ta Gobierno nan yiu ni responsabilidad.

Ta anuncia cu tin alumno di scolnan preparatorio ta bay scol 3 biaha pa siman, scolnan basico ta 2 dia y asina ta sigui te ora p.e. EPI ta completamente riba distancia. Minister a indica por escrito riba su fb cu e no sa con largo e virus lo tey y ta traha cu ley di calamidad. Conclusion t'e ora cu pa tanten tur hende lo mester busca solucion pa opvang, paga mas placa pa muchanan keda algun dia mas, busca laptop, paga mas data y internet, traha mas duro pa sobrevivi e crisis economico, mientras e salario a bira menos of a perde trabou.
Gobierno kier impone, pero no ta duna alivio pa yuda carga e decisionnan. Tanten cu no trek in e conseho di Enseñansa riba distancia pa 2020-2021 e ta keda vigente bou di e capa di emergencia y cada biaha lo wordo evalua of extendi.

Salud ta sumamente importante, pero mester keda realistico na locual ta conta pa Aruba. No por sigui exigi asina hopi di maestronan, sin duna nan respet, mester scucha nan preocupacionnan pa futuro, riba dj'e bay contra di nan boluntad y keda forsa decisionnan tuma unilateralmente.

Ta lamenta cu miembronan di coalicion tanto den Ministerraad como Parlamento ta keda keto y continua di apoya e cambionan drastico aki incluyendo di privatisa scolnan publico contra boluntad di maestro y mayornan. Ora cu maestro y mayornan protesta mester scucha nan dolor y preocupacion, lo ta lamentabel cu tur politico di tur partido, pero particularmente esnan den coalicion sa e consecuencianan, scucha y despues no haci nada pa yuda nos maestronan y mayornan pa por traha mas trankil sra. Jennifer Arends-Reyes a trece dilanti.

Cosecha Oranjestad ta habri bek tumando tur precuacion necesario pa cu Covid 19







DIALUNA 18 di mei Cosecha Oranjestad a habri su portanan bek despues di a cera pa 9 siman dor di e situacion di Covid 19. Despues cu autoridad nacional a aproba cu galerianan di arte por habri bek pa publico, Cosecha a prepara su tienda di Oranjestad y su team pa por opera den e situacion actual di Covid 19 manteniendo nan mes n'e guidelines necesario.

Pa por a habri e tienda di Oranjestad dia 18 di mei, e team di Cosecha a haci trabou preparatorio. Meta ta sigura publico cu kier bishita e tienda cu Cosecha su personal y su bishitantenan por wanta nan mes n'e normanan nobo di Covid 19.
A tuma lugar un limpieza rigoroso na banda pafor y paden di e edificio monumental na Zoutmanstraat 1 unda e tienda ta situa. Na entrada di Cosecha Oranjestad lo encontra hand sanitize, plexi glas n'e caha, stickers indicando con pa cana den tienda y flyers indicando kico t'e reglanan pa mantene "social distancing" y hygiena necesario.

Cosecha t'e tienda cu ta bende Artesania y Arte Local cu Seyo Nacional di Artesania. Dor di habri un di e tiendanan, Cosecha ta cla pa sigui brinda un espacio pa bende piesanan unico di nos artista y artesanonan. Durante cu Cosecha a sera, a brinda servicio na publico mas cu por y pesey mes Cosecha a introduci tambe su servicio di delivery.
Den caso cu cliente ta interesa den un piesa riba nos website, pagina di Facebook of Instagram, por yama na 587-8709 of manda un email na arubacosecha@gmail.com.

Mirando e situacion nobo di Covid 19 unda cu e mundo online a haya un rol mas prominente, Cosecha a cuminsa cu cierto adaptacion caba pa por extende su servicionan. Cosecha a brinda par di workshops creativo online y lo sigui desaroya e servicio aki.
Tambe al momento Cosecha su webshop ta den proceso di wordo actualisa p' asina por haci e servicio di delivery mas eficiente. Cosecha lo mantene publico na altura di e desaroyonan aki via medionan di comunicacion.

Cosecha ta invita publico pa considera un piesa unico di Arte of Artesania Local y cu Seyo Nacional di Artesania y asina sigui yuda sostene nos artista y artesanonan local mas cu por.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Gabinete Wever Croes no tin ninun hende central

Minister Rudy Lampe ta manda 100 mama di famia cas fin di juni



Lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a mustra diamars mainta cu Minister di Enseñansa ta manipulando c'un 'Ministeriele Beschikking' cu ta data for di 2015, p'asina dicidi di manda 100 mama di famia cas, kendenan ta encarga cu trabou di limpiesa di scolnan.

Un hecho condenabel, un decision cruel caminda den un tempo asina dificil n'e momentonan aki pa henter e pais, un Minister na nomber di Gabinete Wever Croes, ta dicidi cu juni lo bira e ultimo luna di trabou di 'werksternan' den servicio di SKOA.

"Minister Lampe a dicidi di sconde tras di un ministeriele beschikking di 2015 caminda Gobierno anterior a traha e ministeriele beschikking aki y tur hende por corda discusionnan cu tabatin entre Gobierno y SKOA, pa loke ta subsidionan cu SKOA tabata claim cu e tabatin derecho ariba, y cu Gobierno no a paga.

Gobierno e tempo ey a traha e ministeriele beschikking aki pa trata un par di punto y ta trata di 4 punto cu a atende cu nan: - Het nog door het Land aan SKOA verschuldingd subsidiebedrag van 2014 van half miljoen, wordt per direct door financien uitbetaald.

Pues Gobierno a paga e suma aki y Gobierno a dicidi e tempo ey pa loke t'e subsidionan di 2004 pa 2013, SKOA mester a presenta cu cuentanan anual y hunto cu financien discuti kico Gobierno debe nan ainda p'asina por bay paga esaki.

Otro punto cu tambe tabata den e ministeriele beschikking ta: - ingaande 2015 wordt de kosten van de werksters opgenomen in de te subsidierende bedrag ten behoefte van di SKOA.

Desde 2015 e sumanan pa paga e werksternan ta wordo aloca pa di e forma aki wordo duna como un subsidio na SKOA pa su werksternan.

Awe nos ta n'e cruzada caminda un total di 100 persona ta bay perde nan trabou, pasobra Minister Lampe a tuma su decision caba, cu te cu juni e ta bay subsidia SKOA pa loke ta salario di werksternan, usando un excusa fofo bisando cu e suma ta aloca bou di exploitatiesubsidie y no bou di salaris subsidie.

E cos ta masha simpel, ya cu Rudy Lampe como Minister tin cu bisa pa cambia e post aki ya cu ta su persona ta traha e presupuesto di enseñansa y solamente e tin cu bisa nan cambia e post aki y pone directamente bou di salaris subsidie.

Pero no, Lampe a scoge como Minister, y e tin cu para p'esaki ya cu cada bes nos por mira cu e Minister kier colga na saya di AVP, bisando cu ta un decision robes, pero Rudy Lampe ta un Minister cu ta bay haci tres aña sinta riba e stoel ey y ainda e ta yora riba cosnan di ayera.

Abo ta e Minister, abo t'e 'bevoegdgezag' y si abo ta kere cu e werksternan aki merece di haya un salario digno, mescos cu e Gobierno anterior a dicidi, anto bo mester a caba di regla den mesun forma cu bo a regla 1.5 miyon pa De Schakel College, bo por a regla p'e werksternan di SKOA tambe por keda den servicio, keda cu nan trabou.

Pero esey Minister Lampe no kier regla, bo kier hunga politica barata, bisa cu ta AVP lo a traha un Landsbesluit robes, un MB robes, pero no abo t'e Minister responsabel, abo t'e bevoegdgezag y si bo ta kere cu e werksternan di SKOA merece cu e werksternan di cualkier otro stichting, mescos cu e werksternan di openbare scholen, cu nan mag di ta den dienst y haya un salario digno, bo ta firme y bo ta hacie.

No Minister Lampe kier spar, bo kier spar riba cabes di 100 mama di famia, esey ta loke bo kier haci, pasobra despues di juni, un total di 100 mama di famia lo wordo manda cas pa motibo cu Minister Lampe kier show cu e por baha su cantidad di personal.

Tur e show aki sacrificando 100 mama di famia y e cosnan aki ta inaceptabel y awor sconde tras di un MB cu nunca a papia di un cabamento di subsidio di salario pa werksternan, pero e MB ta papia di reconocimento cu Gobierno tin y Gobierno ta un continuidad y ta un reconocimento di Gobierno di Mike Eman a duna n'e werksternan aki p'e trabou cu nan ta haci.

Awor mas cu nunca den e situacion di Covid-19 aki, e Minister kier manda werksternan cas, ta kende ta bay haci e klasnan limpi?

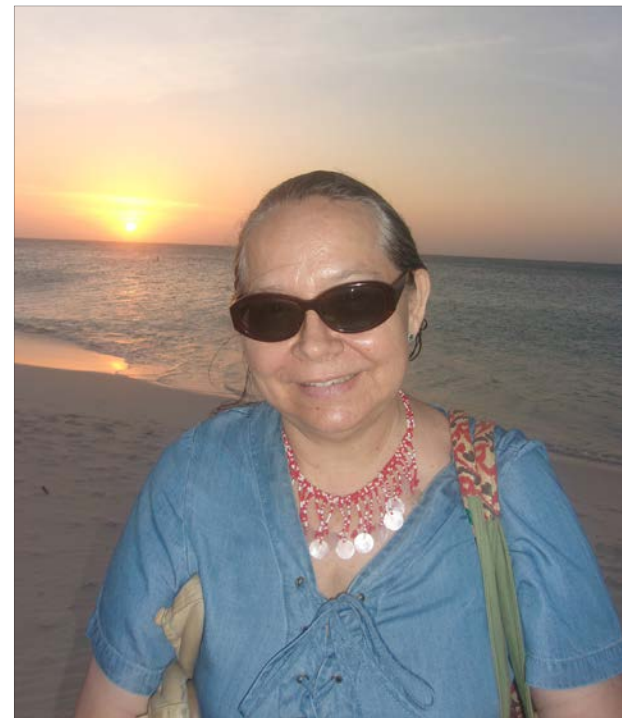
E maestronan di scol mester haci esaki?

Un locura di otro mundo y si Minister Rudy Lampe ta kere den su maneho, e para p'esaki y bin dilanti y bisa cu su persona kier manda 100 werkster cas," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

E berdad papia

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen





ESTA interesante, educativo, informativo y realistico t'e programa televisa na Tele Aruba, canal 23, guia pa e cabayero Giovani Muller. Tremendo! Bau e capa "Mesa comparti" e cabayeronan profesional den nan mesun ramo di e.o. economia, nos medio ambiente y food and beverage, Randall Croes, Greg Peterson y Jan van Nes a luci den nan sabiduria, experiencia y conocemento di nan materia cu por beneficia nos tur cu ta biba riba nos dushi isla Aruba.

Berdad nos no por gasta mas cu nos ta gana! Transparencia, confia den nos propio hendenan, prueba den pasado cu nos vak Ministernan. Positivismo. Ta depende di nos lidernan, pa tene afo esnan cu kier yena nan mesun saco pa nos por bay dilanti y yuda nos pais. E mas diferente ta cu nos economia a dal abao completamente, pero nos a haña e regalo of e bunita oportunidad pa drecha cosnan y hasta kizas lanta mas fuerte cu nunca si cana e camindanan corecto y cu positivismo.

A ser menciona tambe, algo cu hopi ta di e mesun pensamento, dicon no a respeta e "moratorio" pa stop di construi mas hotel. Optimismo pa futuro, cu e Arubiano por lanta e isla bek aki trahando cu su mannan, ta algun di e pensamentonan den palabra p'e tres invitadonan n'e capitulo aki di "Mesa comparti" presenta pa Giovani Muller den un tremendo bon forma cu excelente preguntanan.

Un programa bale la pena ripiti algun biaha mas, pa pueblo tende di algun di nos profeshonalnan nan pensamento di con nos por mehora awor den e "Normal nobo" y "Si nos tabata den nubia, awor nos tin cu para cu nos dos pianan riba tera".

Berdad, nos a tuma "for granted" asina hopi cos, ta confia cu Papa Dios semper lo cuida y proteha nos, pero pa cu si algo malo pasa, nos mester ta prepara.

Nos a tende anteriormente den e conferencianan di prensa na television cu tin comisionnan trahando riba locual ta importante pa yuda saca Aruba for di e buraco aki cu nos ta den pa motibo di e corona virus. Ufffff.

Lady Ruth tambe ta admira nos Prome Minister y nos Ministernan cu ta trahando duro riba e tema real aki cu e situacion fastioso di e Covid-19.

Sra. Evelyn Wever Croes ta manera un mama fuerte cu ta sigui cuida y bringa pa su yiunan, e pueblo di Aruba cu ta stim'e . Scuchando e capitulo aki di "Mesa comparti" Lady Ruth mester a lanta bay den baño laba y fresca su cara varios bes, pa motibo di e impacto di e programa aki riba dje.

Boso ta corda cu nos tambe a menciona den un di nos relatonan cu tin mucho hotel, mucho restaurant etc.?

Despues di a mira y scucha e programa" Mesa Comparti" , nos a pone musica suave di Jim Reeves atrobe pa relaha y chill un rato cu mi glas di Baileys. Nan a papia hopi cos cu ta make sense, hopi berdad cu por haci algun dolor na curason. NO t'e turistanan tin cu manda riba nos isla, ta NOS ta dicidi kico si y kico no ta bon pa nos medio ambiente y pa nos comunidad. No more "bigger and better" pero, ta con atrobe nan a bise ....less for more ? Ay, no ta dje lat ey ainda pa drecha cos akinan, berdad por cuminsa di nobo cu adaptacion y cierto cambio cu ta na bienestar di tur.

Ta manera Papa Dios mes ta dunando nos un di dos chens pa demostra nos amor pa Aruba y amor pa nos prohimo ruman. Papa Dios tabata fiel na nos semper, kico nos por haci bek p'E , pa dun'E e Honor y Gloria ? T'asina bunita pa lesa riba facebook con personanan ta plantando den nan hardin, nan hoffie den nan green house. Kahanan , potchinan yen di matanan di berdura y of fruta. Y con nan ta cambia cu otro for di nan cosechanan.

Nan a pone'mi aprecia mas mi palo di mispel den cura patras di cas. Nos tin cu sigui duna Dios Creador danki p'e bunita bendicionnan na naturaleza cu nos tin! Wak con limpi nos lama y santo blanco a bira. Fielnan, pls sigi reza pa nos autoridadnan y nos "front linersnan" p'e contestanan adecua cu amor y disciplina. Danki Tele Aruba y "Mesa comparti".

Examen na distancia tabata exitoso

Porcentahe di graduado na Colegio Arubano: HAVO: 66%; VWO: 90%



AYERA Colegio Arubano a participa na 300 alumno di HAVO y 92 alumno di VWO, kende a obtene nan diploma despues di e prome periodo.
E porcentahe di graduado pa HAVO ta 66% y pa VWO ta 90%. Aña pasa, despues di e prome periodo, a gradua pa HAVO 58% y pa VWO 72%.

Pa prome biaha den historia di scol, e alumnonan a haci casi tur examen na distancia.
E alumnonan cu no a gradua, por haci herexamen pa 2 materia otro siman. Nan ta haya e resultado dia 5 di juni.
Aña pasa, despues di e di dos periodo, e total di examinadonan cu a gradua tabata 70% pa HAVO y 78% pa VWO.
E aña di examen aki ta uno particular pa motibo de e crisis di Corona. Den luna di maart Minister di Enseñansa di Aruba a dicidi, siguiendo e pasonan di Hulanda, cu no lo tin examen central final por escrito.
Determinacion di e cifra final di un materia ta a base di e examennan escolar (SE). E diferencia aki no tin influenia riba e balor di e diploma, ni riba e posibilidadnan pa sigui cu un estudio avansa na un HBO of universidad.

Un otro diferencia cu añanan anterior ta cu mester a sigui e medidanan di Corona di Gobierno y tabata imposibel pa haci e examennan na scol.
P'esey a tuma mayoria di e examennan na distancia.
Un palabra di gradecimento n'e docentenen di Colegio cu a kere den e candidatonan pa examen; na mayor di e examinadonan cu a keda motiva nan yiunnan; na tur alumno candidato pa examen, pa nan pasenshi den e ultimo lunanan den cual tabatin hopi incertidumbre.
Un danki special na tur docente te cu scol avansa, pa cada granito cu nan a aporta na e desaroyo di e graduadonan di HAVO y VWO di aña 2020.

Ex Prome Minister Nelson Oduber:

"Si Aruba no cumpli cu Hulanda ningun hende no ta cobra ni e ambtenaar ni e pensionado ni e politico tampoco"

A peticion un splicacion senciyo di nos fondonan di pensioen di behes (AOV) y di empleadonan publico (APFA). Ora nos a drenta Gobierno na 2001 nos a haya un APFA cu Gabinete Eman tabata debe nan na prestamo, primanan reteni cu e trahadornan tabata paga y e parti cu Gobierno mester a paga cu a suma na un debe di 197 miyon florin!
Segun ex-Prome Minister Nel Oduber den su comentario, nan mesora a cuminsa traspasa e primanan y al final a paga un suma grandi di 80 miyon florin na 2009. Dicon APFA no a keha e Gobierno di Mike Eman tabata algo raro y straño!
Mirando cu mester a cuida e 'dekkingsgraad' nos a bin p'e ambtenaar cu drenta nobo ta bin un nieuwe pensioenregeling.
E storia di edad den un sliding scale pa nos na 62 aña ta conoci y tambe e esfuerso pa yega na un franchise cu a ser boycotia bou pretexto: "Over my dead body"!

Franchise y middenloonregeling
E weganan di e mesun sindicatonan liga cu AVP ta conoci, unda Mike Eman a bisa cu un supuesto experto spirito di CDA lo a traha un raport cu nunca el a laga publica cu no mester mishi cu e edad. Plus den campaña 2005 a manda un carta pa tur hende cu tabata yegando 60 aña bisando nan pa no vota pa MEP, pasobra Nel ta bay aumenta e edad di pensioen te 65 aña. Bo mester por corda e carta aki!

Segun Nel Oduber, nan a bay for di Gobierno na 2009 y Gabinete Eman a cuminsa cu e mesun mal maña di no tabata traspasa e primanan reteni di e empleadonan cual ta un ladronicia di placa di e trahador pa financia su Gobierno. E situacion a empeora cu nan a introduci franchise, middenloonregeling, aumenta e prima cu 2% cu cooperacion di e firmadornan di un atanada di protocol sin a resisti, apoderando Gobierno pa haci y deshaci cu e fondo y suta nos cu 43 medida! Hasta na ultimo Ministro Angel Bermudez a manda Parlamento pa kita e Duurte toeslag di e pensionadonan. Lo ta bon mi splica esaki.

Pensioen grondslag y Duurte toeslag
A base di e rango cu bo tabatin bo por haya 70% di bo ultimo entrada na pensioen si bo a cumpli cu tur e condicionnan. Bo tin e pensioen grondslag cu ta APFA ta paga y bo tin e duurtetoeslag cu ta e 2 componentenan di bo pensioen.
E pensioen grondslag na placa ta 1/3 di bo pensioen y e duurte toeslag cu Gobierno ta paga ta 2/3. E ultimo aki Gabinete Eman kier a kita y cu te awe ta benta na Staten. Awor lo ta bon pa tur ambtenaar realisa cu Gobierno - sin Hulanda su prestamo - no por a paga ni salario di 11 di mei si no firma un acuerdo colma cu condicionnan.

Si Aruba no cumpli cu Hulanda ningun hende no ta cobra ni e ambtenaar ni e pensionado ni e politico tampoco. Bo ta den dead lock financiero! No lubida cu tur pensionado mester ta consciente cu t'e duurte toeslag cu Gobierno ta duna APFA, esey t'e parti mas importante di bo pensioen y si no tin placa no tin pensioen, Nel Oduber a splica.



Compensacion pa costo di bida
Den pasado na 2008 cu e sindicatonan a welga 6 siman pa indexering nos a bisa nan cu nos no por carga e indexering y cu nos ta dispuesto pa compensa costo di bida cu 105 florin pa luna pafor di e salario, pasobra si hinca esaki den salario, esaki lo ta funesto pa Aruba. Awe ata mesun discusion pa no kita e 5% for di salario, pasobra e ta afecta nan pensioen! Ta ken por cu e trikinan aki?

Segun Mike Eman a bisa ATIA cu mester kita 1500 ambtenaar y cu nos no por paga e pensioen di ambtenaarnan cu ta mucho costoso y p'esey su Gobierno a dicidi pa kita e duurte toeslag y djey hala atras, pasobra tabata dilanti porta di eleccion. E pensioen di behes di SVB tambe lo bay mira cambio, pasobra si 37000 hende keda un periodo largo sin trabao ni e prima di e dunador di trabao ni di e trahador lo por ser paga.

Rumannan, ki dia bo ta conscientisa bo mes cu e efectonan di e pandemia ta hopi serio y ta rekeri seriedad y responsabilidad di nos tur. Si Hulanda no fia nos e placa pa di 3 tranche, pasobra nos no a cumpli cu e condicionnan, nos ningun lo cobra. Esaki t'e realidad amargo y doloroso. Sigui hunga wega y macaco mes ta basha wowo di su yiu, e ex Prome Minister Nel Oduber a conclui.

MIembro di partido RAIZ, Raymond Kamperveen ta splica

Con Nos Aruba Nobo mester bira

AWOR t'e momento pa nos pais Aruba cuminsa un era nobo. E ora a yega pa nos pueblo, hunto cu Gobierno di Aruba, cuminsa prepara diferente plataforma nacional pa encurasha y stimula nos economia cu pilarnan economico nobo pa nos futuro generacionnan, asina e miembro di partido RAIZ, Raymond Kamperveen a duna di conoce.

Ora ta papia di nos pueblo, esaki ta encera: e clase trahador, e comerciante, sindicatonan, ATA, ATIA, AHATA, ATSA y tur otro stakeholder importante pa Aruba. A pesar cu nos tin hopi profesional aki na Aruba, ainda nos por logra uni forsa pa traha na bienestar di nos isla. Con dificil ta pa compronde e simpel hecho cu si nos tur como pueblo traha den union, nos tur lo progresa hunto.
Turismo lo keda e pilar mas grandi y importante di Aruba, pero e crisis cu e Coronavirus aki a ocasiona, a sacudi nos tur for di soño. Nos a realisa con fragil nos isla ta si nos sigui depende solamente di turismo.

Como ciudadanonan di e pais aki, nos mester ta cla pa hiba e Aruba Nobo aki den e bon direccion. Con? Tumando decisionnan clave manera: Establece e Moratoruim pa Hotel y Condominiums;
Inventarisa e cantidad di acomodacionnan di AirBNB (y similar) pa por analisa e mercado actual prome cu dicidi con pa sigui desaroya e sector turistico na un forma sostenibel; Otorga proyectonan grandi di construccion na companianan local pa garantisa cu e placa por keda drey den nos economia. Dunando trabou na nos sub-contractornan legal via e.o. Kamer van Koophandel Aruba, Departamento di Impuesto Aruba, Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) y Banco di Seguro Social Aruba (SvB Aruba) nos ta proteha e sector y desaroyo di nos economia.

Establece e cooperacion (samenwerking) entre departamentonan di Gobierno pa por haci comparacion ("matching") di informacion y crea un database (inventario digital) representativo y acesibel.

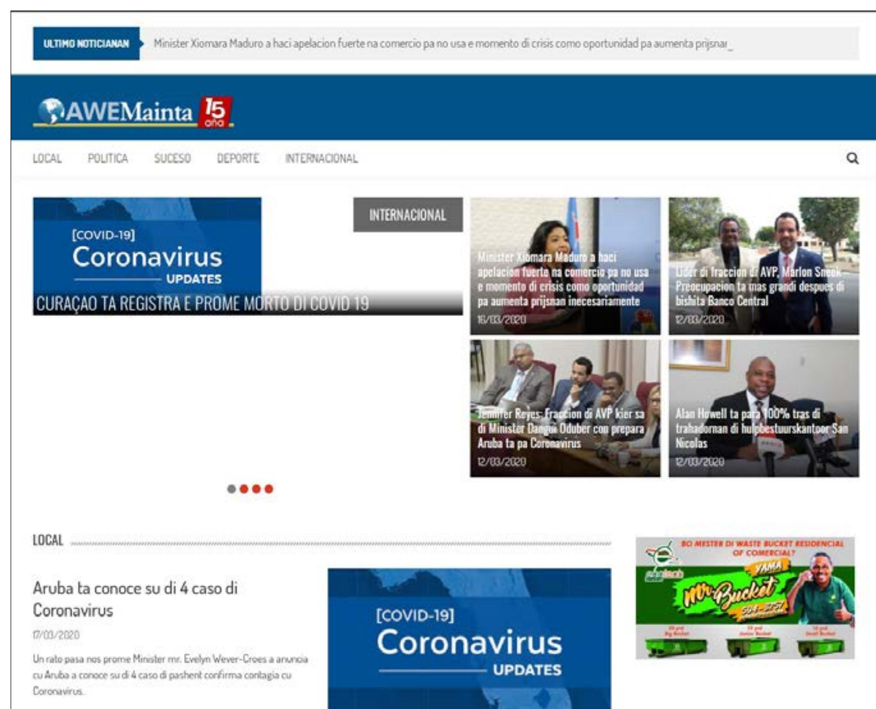


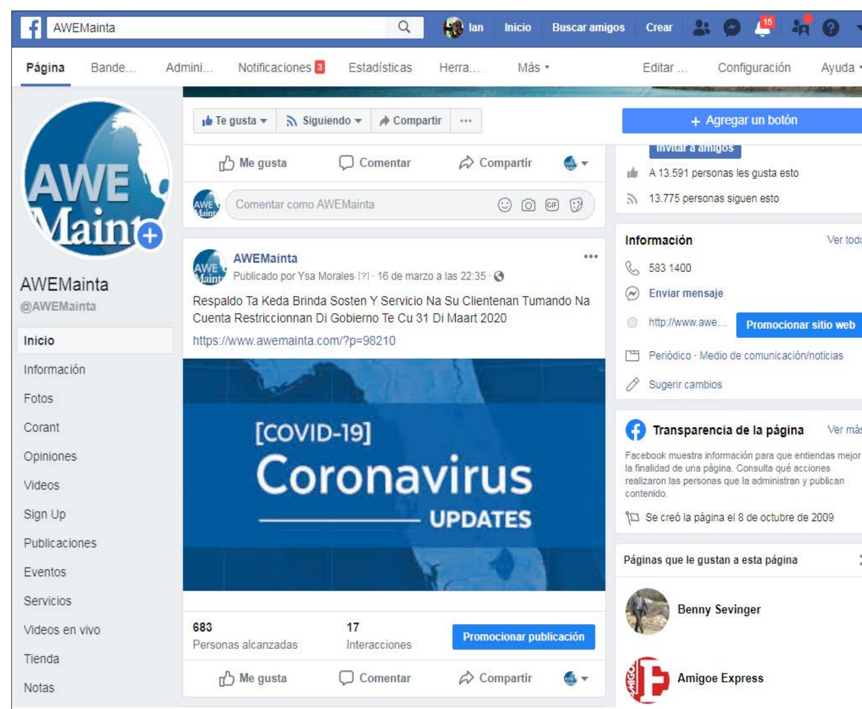
Den e dianan aki nos por a tende diferente comerciante chikito y grandi ta comparti nan punto di bista encuanto e situacion di e crisis y entregamento di salario di ambtenaarnan.
Di otro banda nos tin e sindicatonan vociferando nan opinion tocante e tema aki y Gobierno di Aruba indicando cu ya tin mas o menos 37.000 hende cu a perde trabou den e sector hotelero. Esaki ta un cifra global, ya cu Gobierno di Aruba no tin un lista al caso y al dia cu el a trece dilanti pa demostra pueblo con e cifra di 37.000 aki a wordo calcula.

Un ehempel con esaki mester wordo presenta: di e 37.000 hendenan aki, 10.000 hende ta procedente di sector hotelero (empleadonan di hotel, casino, servicionan cu ta wordo "outsourced" pa companianan di manpower manera p.e. houseskeeping, pool attendants, gardening, construction, engineering etc.)

Nos tin mas of menos entre 400 pa 450 Taxi vergunninghouders, 200 Autobus vergunninghouders, 300 T en O vergunninghouders, 100 Beachvergunning…. y asina nos por afirma e 37.000 hende, segun splicacion di Raymond Kamperveen di RAIZ.

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Pia di hoben a keda pega den cadena di bromer despues di accidente















DIARANSON atardi pa mas o menos 3:40 informacion a drenta di un accidente serio entre bromer cu auto, dilanti TaoBao situa na Tanki Flip.

Den mesun rosea nan a indica cu pia di e motociclista a keda pega unda cadena di e bromer ta.

Esaki a pone cu Polis, ambulance y brandweer a sali p'e sitio. Pero na yegada e situacion tabata uno diferente.

Na yegada nan a haya e hoben kende tabata riba e motorcycle sinta riba un stoel, cu a wordo facilita dor di un persona eybanda.

E hoben su pia drechi tabatin algun herida y e tambe por a mira cu e tin dolor. Esnan rond di dje tabata papia cune te ora Paramediconan yega.

Un señora na stuur di un Kia Sportage color cora staciona dilanti TaoBao a cuminsa reverse pa subi caminda. Pero, lo no a mira e bromer cu dos persona riba dje biniendo di pariba.

Un dama lo tabata maneha e bromer, mientras e cabayero tabata sinta patras.

Por mira cu e bromer a cera brake, pero asina mes a dal contra e Kia Sportage su banda drechi.

Den e impacto e hoben sinta patras su pia a bay den e cadena, mientras cu e bromer a kita bay zuid. Eynan mesora algun persona a drenta den accion, dor di yega cu tools y los e tire parti patras liberando e hoben su pia.

Na yegada di bomberonan no tabatin nada mas pa nan yuda cune y nan por a regresa nan base.

Ambos banda di caminda a wordo cera y Polisnan di Trafico a bay haci nan investigacion y tuma datonan. Mientrastanto Paramediconan cu a yega n'e sitio a cuminsa prepara pa transporta e hoben pa Hospital.

Paramediconan tambe a haci señora di e Sportage algun pregunta pa mira si e ta ok. Si e bromer tabata bin cu velocidad hopi halto, e lo por tabata devastador.

Dama herida den accidente pariba di Santana di Paradera









DIAMARS atardi pasa di 5'or, un accidente di trafico a sosode na rotonde pariba di Santana di Paradera. Den e accidente un dama a resulta herida.

Na yegada di Polis, nan a topa cu e dos autonan, un Toyota pick up y un Kia Rio. Por a mira cu e Kia tabata completamente kibra patras. E autonan a wordo hala for di riba e rotonde y poni un banda mas pazuid, unda Forensys tabata atende. Chauffeur di e Kia, kende ta un dama a keda sinta den e auto, debi cu durante e impacto e lo por a sufri un of otro lesion na su neck.

Na yegada di Ambulance e Paramediconan a bay atende e dama, ora nan a yude sali di e auto por a mira e dama ta wanta su cabes cu ambos man. Tabata mustra cu e dama lo tabatin basta dolor. Polis di Trafico a presenta y a tuma dato di ambos partido. Ta mustra cu e Toyota pick up no a mantene distancia y a dal hopi duro patras di e Kia Rio. Chauffeur di e Kia a wordo transporta pa Hospital.

Sin ainda a anuncia apertura di nos fronteranan

Delta a anuncia di lo reanuda buelo pa Aruba otro luna



"I mi tin e speransaaki denDios,
mesunsperansa cue hendenanakitambe tin,
esta, cu lo bai tin unresurecciondittanto hendehustoco-moinhusto."
Echo.24:15

A bai drumi den morto, nos mama, ruman y tanta y madrina



Sra.Seferina Martijn

(mihorconocicomo Ina , tan-Ina)
*25 okt 1938 - †14 mei 2020
Viuda di Miguel (Geechi) Maduro

SuMayornan.:
+Paulus(Pau) y + Brigida Catharina (Dita) Martijn-Winterdal
Suunicoyiustima .:
Erwin Harold Martijn

Mescos cu yiu.:
Jonovan (Jovy) Boekhoudt y fam

Surumannan.
+ Ireno y + Carmen Martijn-Noguera y fam
+ Benita Martijn y fam
+ Albino (Binchi) y + Ramona Martijn-Vrolijk y fam
+ Escolastica (Lati) Martijn y fam
Timoteo (Teo) y Regina Martijn-Rasmijn y fam
Lourencio (Cayen)Martijn
+ Eliza Kransen-Martijn y fam
NicolinaMartijn y Joy v/d Biezen y fam
Higinio (Hino) y Luzgarda (Luga) Martijn-Clijd y fam
naHulandaBernadito (Dito) y Ilda(Chita Martijn-Brete y fam

Mescos cu ruman.:Filomena (Chichi) Croes-Martijn y fam

Suswa y cuña(nan):
Joseph Maduro y fam
Andres Maduro y fam
Nicolaas Maduro y fam
Antonio Maduro y fam
Maria Maduro
Cristina Maduro y fam

TUR suSobrina(o)nan y nan famia, cu e la stimahopi y cu tambe a stimehopi,tantona .:
Aruba,Hulanda, Saba, Nigeria,Ecuador y Saoed Arabie

Sulhanan.:
Frida Werleman Kock
SelsaQuandus-Maduro

Suayudantenan.:
Gina Erasmus, SimeiMartijn& Lena Maduro

Tur subisinjanan, primo(a)nan y amiganan.

Y demasfamia.: Maduro, Martijn, Boekhoudt, Noguera, Henriquez, Vrolijk, Rasmijn, Kransen, Eckmeyer, Clijd, Brete,Ras. I demasfamiacu tamucho pa menciona..

Un danki special na personal di Wilhelminakankerfonds.. Nos disculpasinos por a lubidacualkierfamia den nos tristeza.

Acto di despedida lo tumalugarDialuna 25 Mei 2020 pa 10:00 -11:00 'or na Aurora Funeral Home

Sint Maarten como promé pais autónomo den Reino a habri su frontera aereo pa un compania di aviacion Mericano cu ta Delta Air Lines.
E siman aki, vocero di e compania na Atlanta a informá cu lo reanudá e buelonan cu a keda suspendé dia cu coronavirus COVID-19 a explotá na mundo. Delta lo cuminsa bula pa varios otro destino den Caribe y Europa.

Otro luna Delta lo agrega 100 buelo mas pa dia compará cu e luna aki y asina menos nan lo ta bulando 85% menos cu luna pasá.
E buelonan pa Aruba y Sint Maarten ta lanta for di Hartsfield-Jackson International Airport na Atlanta, Georgia, y lo bula tambe Bermuda, Bonaire; Kingston y Montego Bay, Jamaica; Nassau, Bahamas; Providenciales y Punta Canada.
Delta tin plan grandi pa bula pa Shanghai na China otro luna depende si nan haña pèrmit.

Kier men sin cu Aruba a anuncia di lo habri su fronteranan, nan a cuminsa na anuncia di lo re-anuda nan buelonan pa Aruba. Kico lo pasa, si constata cu Aruba a bolbe haya e virus? Gobierno lo core sera frontera atrobe? Manda tur hende keda cas, no tin skol, no por traha?

Dos detencion y confiscacion di arma di candela



WILLEMSTAD - Diamars 19 di mei 2020 alrededor di 18.43'or Central di Polis a ricibí informacion di un caso di menasa cu arma di candela riba Seru Fortuna. Mesora a dirigí unidadnan policial n'e sitio.
Na nan yegada nan a bin topa un hòmber kende tabata riba un katapilar haciendo trabounan di limpiesa riba un tereno, kende a declará na Polis cu bèrdad un rato pasá e tabatin un intercambio di palabra cu un bisiña di e tereno na unda e tabata haci trabou.

Polis a busca riba e katapilar y tambe den e becindario di esaki. Den un pida boskòshi, Polis a bin topa un pistol, cu a keda confiscá. N'e sitio Polis a detene alrededor di 19.37'or, e **dos hòmbernan sospechoso F.F.L. di 26 aña di edad y E.E.L. di 45 aña di edad, ambos nace na Còrsou**.

A presentá e sospechosonan dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento, pendiente di mas investigacion.

Sentencia den “Cold Case”

WILLEMSTAD - Un ‘Cold Case’ ta un delito hopi serio cu a wòrdo cometé, pero cu a pesar di tur e investigacion y esfuerso di Polis no por a wòrdo solucioná pa basta tempo. Un di e casonan ey ta un caso di 2015 caminda e hòmber Frenscio Sambre conocí como ‘Pachi di Rio Magdalena’ a wòrdo hañá morto den su cas despues di un atraco dia 2 di april 2015. E víctima tabatin 90 aña di edad na momento di su fayecimentu trágico. Recientemente a logra solucioná e ‘Cold Case’ aki y a sentenciá e hòmber R. Basilia p’e asesinato encuestion.



Riba un kluis den e kamber di e víctima investigadórnan di e Team Forénsico di Cuerpo Policial Còrsou a haña e imprenta di dede (‘vingerafdruk’) di un persona cu no por a identificá n’e momentonan ey, como e imprenta di dede no tabata aparecé den di sistema di Polis.

Algun aña despues e hòmber R. Basilia di 34 aña di edad a keda detené pa totalmente otro hecho castigabel. N’e ocasion ey a tuma imprenta di dede di e sospechoso R. Basilia.

Ora a haci un comparacion, a resultá cu e imprenta di dede di e sospechoso R. Basilia ta idéntico n’e imprenta di dede hañá riba e kluis den e caso di 2015 y pa motibo cu tur hende tin su propio imprenta di dede y palma di man, e imprenta haňá riba e kluis cu tur siguransa no por ta di niun otro hende mas cu no ta di e sospechoso R. Basilia.

Basá riba esaki, Ministerio Público a persiguí e hòmber R. Basilia p’e caso di 2015.

Corte di Promé Instancia recientemente a duna un sentencia di 16 aña di castigo di prisòn p’e hòmber R. Basilia. Huez a considerá cu Basilia a cometé un atraco riba e víctima Sambre, caminda a mara e víctima, tapa su boca y lagu’e den un circunstacia sin yudansa atras cu a impedí e víctima p’e por hala rosea cu e resultado cu e persona a bin fayecé.

E derecho mas fundamental cu un persona tin cu t’e derecho riba bida a wòrdo kitá for di dje. P’e motibo ey Corte a yega n’e castigo ariba mensioná.

Ministerio Público ta satisfecho cu solucion di e ‘Cold Case’ y ta confia cu hopi caso cu no a wòrdo solucioná lo por wòrdo solucioná den futuro. Aki un biaha mas ta keda demostra, crimen no ta paga y cu nada ta keda scondi.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila.
Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40: 31

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta, prima stima:



Sra. Louisa Gomez-Tromp
Mihor conoci como “Mamawicha”
*21-02-1940 - †07-05-2020
Vuida di simon Gomez

Su mayornan: †Marco Tromp
†Maria Tromp
Na nomber di su:
Yiunan: Ronald Gomez y yiunan
Norinda Ras-Gomez y esposo Antonio Ras y yiunan
†Omar Gomez
Rumannan: †Juan Tromp
†Martina Tromp
†Lorenzo Tromp
†Mario Tromp
†Dalmatio Tromp
Etwina Tromp
Nieto(a)nan stima: Ruthline, Riginald, Richella, Nuriën, Bryan, Omarcito, Isha
Su 16 bisanieto(a)nan stima, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Ihanan, bisiñanan, amigo y amiganan y conocirnan
Demas famia: Tromp, Gomez, Ras, Holsman,Croes, Quandt, Brete, Kelly, kemp, Wever, Martijn, Paula, Quandus, Geerman, Arends, Hoek, Lopez, Sanchez, Martez, Jansen, Loefstok
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 23 di mei 2020 na Aurora Funeral Home di 2or pa 3’or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun familiar of Amistad.